

# LYMPH DRAINER



## Huile de massage naturelle pour drainage lymphatique

Cette huile est composée d'un mélange finement élaboré d'huiles essentielles naturelles. Son utilisation est conseillée pendant les drainages lymphatiques et les massages drainants, afin de diminuer les œdèmes, lymphœdèmes et autres gonflements ecchymotiques post-opératoires surtout après liposuccion

ou liposculpture ou toute autre chirurgie pouvant entraîner une stase lymphatique.

Cette huile, apporte efficacement, à travers ses propriétés drainantes et anti inflammatoire, une assistance réelle au drainage lymphatique manuel diminuant la stase lymphatique et veineuse tout en apaisant la peau, décongestionnant les tissus et amincissant la silhouette au fur et à mesure que la lymphe est chassée des tissus.

### Composition:

Huile de pépins de raisin, macérât huileux d'arnica, huile essentielle de gingembre, huile essentielle de menthe poivrée, huile essentielle de patchouli, huile essentielle de vétiver, huile essentielle d'eucalyptus, vitamine "E"

### Indications:

- Stase lymphatique et veineuse des membres.
- Jambes lourdes et éléphantiasis.
- Lipoedèmes.
- Amincissement chez les sujets ayant des retentions d'eau.
- Drainage lymphatique après chirurgie esthétique ou réparatrice.
- Drainage lymphatique après mastectomie, chirurgie carcinologique et chirurgie ganglionnaires.
- Drainage lymphatique après toute chirurgie entraînant une stagnation lymphatique.
- Amélioration de la fibrose post chirurgicale et post radique en association avec la crème "The SOOTHE Cream" by "Čedra Cosmetics".

### Contre-indications :

- Femme enceinte ou allaitante.
- Insuffisance cardiaque sauf indication médicale.
- Insuffisance hépatique ou rénale sauf indication médicale.
  - Infection aigüe en cours.
- Allergie à l'un des composants du produit.

### Conseils d'utilisation :

- Bien s'hydrater avant et après chaque séance de drainage.
- Ne pas se doucher dans les 2 heures qui suivent la séance de massage et/ou drainage.
- Afin de diminuer la fibrose et d'adoucir la peau, utilisez la crème "The SOOTHE Cream" by "Čedra Cosmetics".

### Utilisation :

Vous pouvez masser vous-même et réaliser votre propre drainage lymphatique mais nous vous conseillons vivement de faire appel à un professionnel médecin ou kinésithérapeute spécialisé dans le drainage lymphatique afin d'optimiser les résultats.

Le drainage se fait quotidiennement et au moins à raison de 3 fois par semaine pendant 3 à 5 semaines afin de voir le résultat escompté.

# LYMPH DRAINER



## Natural massage oil for lymphatic drainage

This oil is a finely elaborated, blended natural essential oils mixture. Its use is recommended during lymphatic manual drainage and massages in order to reduce lymphedemas and other ecchymotic swelling and bruising that may occur after surgery like liposuction or breast mastectomy or any other surgery with lymphatic stagnation.

This oil effectively provides, through its draining and anti-inflammatory priorities, a real assistance to the manual lymph drainage while soothing the skin decongesting tissues and slimming silhouette as the lymph and water are chased out from the tissues.

### Composition:

#### Indications:

- Primary or secondary lymphedema.
- Lipoedema.
- Phlebo-lymphostatic edema.
- Post-operative edema after mastectomy and lymphatic surgery.
- Post-operative edema after surgery or trauma.
- Palliative care massage.
- Tissue Fibrosis after surgery or cardiotherapy in association with "The SOOTHE Cream" by "Čedra Cosmetics".

#### Contraindications:

- Pregnancy-breast feeding.
- Cardiac insufficiency.
- Congestive heart failure.
- Acute renal failure.
- Hepatic insufficiency.
- Acute deep venous thrombosis.
- Acute inflammation caused by pathogenic germs.
- Allergy to any component of the product.

#### Usage tips:

- Hydrate well before and after each drainage session.
- Do not shower within 2 hours after drainage.
- Use "SOOTHE cream" by " Čedra Cosmetics" after shower to sooth the skin and ameliorate the result.

#### Use:

You can massage yourself and perform your own lymphatic drainage, but we strongly recommend that you call a doctor or physiotherapist specializing in lymphatic drainage in order to optimize the results.

Drainage is done daily and at least 3 times a week for 3 to 5 weeks in order to see the desired result.

# LYMPH DRAINER



## زيت تدليك طبيعي للتّصريف اللمفاوي

يتكون هذا الزيت من أعشاب ومستخلصات طبيعية مائة بالمائة ويكون استعماله خلال التدليك أو العلاج الطبيعي لتخفيض التورم والآلم وكدمات ما بعد الجراحة وخاصة شفط الدهون أو نحت الجسم أو جراحة الثدي.

هذا الزيت يساهم فعلياً عن طريق خصائصه المضادة للالتهاب والمساعدة على التصريف اللمفاوي على انخفاض الركود اللمفاوي في الأنسجة والتقليل من الاحتباس المائي وتحسين الدورة اللمفاوية والدموية وتنقيص الوزن المتعلق بالركود المائي في الأنسجة والتسرع في الحصول على النتيجة المرغوبة بعد الجراحة التجميلية أو بعد العلاج الطبيعي المشار إليه لأمراض أخرى.

زيت بذور العنبر، زيت زهرة العطاس، زيت أساسى من الزنجبيل، زيت أساسى من النعناع، زيت أساسى من البانشولي، زيت نجيل الهند الأساسى، زيت أساسى من الكافور، فيتامين "E".

### التركيبة:

### دواعي الإستعمال:

- التقليل من احتباس الماء في الأرجل واليدين.
- تقليل الوزن المتعلق بالاحتباس المائي.
- علاج طبيعي بعد جراحة التجميلية.
- علاج طبيعي بعد جراحة سرطان الثدي.
- علاج طبيعي بعد جراحة الأورام الخبيثة.
- علاج طبيعي بعد الجراحة العامة.
- التقليل من الالتهابات المتعلقة بالركود اللمفاوي.
- تحسين نوعية الجلد بعد التلief الجراحي أو العلاج الإشعاعي مع إستعمال "The SOOTHE Cream" by "Cedra Cosmetics".

### في أية حالة لا يجب إستعمال "لامف درايير"

- المراة الحامل والمرضعة.
- قصور القلب الحاد.
- قصور في الكلى أو الكبد.
- تعفن بكتريولوجي حاد.
- حساسية تجاه أي مكون من مكونات المنتج.

### نصائح الإستعمال:

- شرب كمية كافية من الماء قبيل وبعد حصة التدليك.
- عدم الاستحمام مباشرة بعد التدليك.
- استعمال "The SOOTHE Cream" by "Cedra Cosmetics" بعد الاستحمام للحصول على نتيجة أحسن.

### طريقة الاستعمال:

بالإمكان التدليك الذاتي للجسد في المنزل لكن يستحسن اللجوء لطبيب أو تقني متخصص في العلاج الطبيعي إذ أنه قادر على أن يقوم بعملية التصريف اللمفاوي بطريقة علمية صحيحة. يكون الاستعمال بصفة يومية في بعض الحالات خاصة بعد الجراحة ويكون على الأقل 3 مرات في الأسبوع لمدة 3 إلى 5 أسابيع على الأقل للحصول على النتيجة المرجوة.